Rondò / Estelle 4-5-6-7 ErP

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE



IT FR
ES NL
PT DE
ENG

Gentile Cliente,
metta in funzione la sua nuova caldaia entro 30gg dalla data di installazione da personale professionalmente qualificato. Potrà così beneficiare sia della garanzia legale, sia della garanzia convenzionale Sime che trova in questo manuale.

Fonderie SIME S.p.A

Cod. 6276057 - 12/2017

ISTRUZIONI ORIGINALI-INSTRUCCIONES ORIGINALES-INSTRUÇÕES ORIGINAIS-ORIGINAL INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS ORIGINALES-ORIGINALANLEITUNG-ORIGINALANWEISUNGEN

INDICE

1 DESCRIPCION DE LA CALDERA
1.1 INTRODUCCION 18
1.2 DIMENSIONES
1.3 DATOS TECNICOS 19
1.4 PERDIDAS DE CARGA 20
1.5 ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO
1.6 CAMARA DE COMBUSTION 21
1.7 QUEMADORES ACOPLABLES

2 INSTALACION
2.1 CUARTO CALDERA 22
2.2 DIMENSIONES CUARTO CALDERA
2.3 CONEXION DE LA INSTALACION
2.4 DESCARGA DE LOS HUMOS
2.5 MONTAJE DE LA ENVOLVENTE "RONDÒ ErP" 24
2.6 CONEXION ELECTRICA

3 USO Y MANTENIMIENTO
3.1 CONTROLES PREVIOS A LA PUESTA EN MARCHA 26
3.2 ENCENDIDO Y FUNCIONAMIENTO
3.3 LIMPIEZA ESTACIONAL 27
3.4 PROTECCION ANTIHIELO 28
3.5 ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO
3.6 ELIMINACIÓN DEL APARATO

CONFORMIDAD

Nuestra Compañia declara que las calderas RONDO'-ESTELLE ErP son conformes a los requisitos esenciales de las siguientes directivas:
- Directiva Eficiencia 92/42/CEE
- Diseño Ecológico Directiva 2009/125/CE
- Reglamento (UE) N. 813/2013 - 811/2013
- Directiva Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE
- Directiva Baja Tensión 2014/35/UE

CE

1 DESCRIPCION DE LA CALDERA

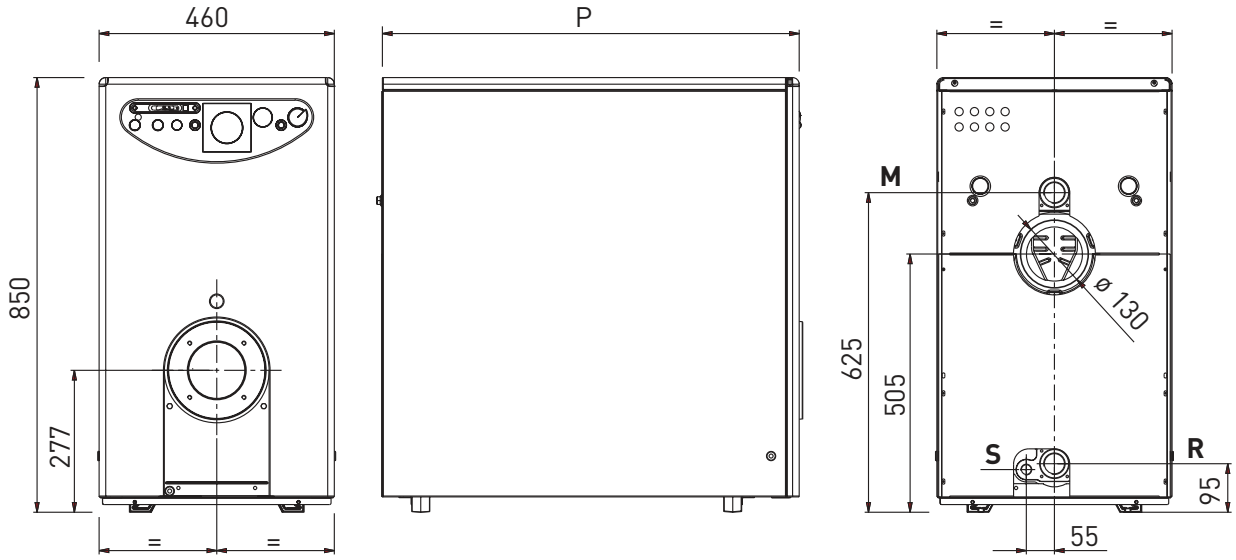
1.1 INTRODUCCION

Las calderas de hierro fundido **RONDÒ - ESTELLE ErP** son proyectadas y construidas para funcionan con gasóleo.
La combustión perfectamente equilibrada y los muy altos rendimientos permiten conseguir importantes ahorros de combustible.
Este manual lleva las instrucciones para los siguientes modelos de caldera:

- **RONDÒ ErP** sólo calefacción, acoplable a una unidad acumulador separada
- **ESTELLE ErP** sólo calefacción, con puerta abatible, acoplable a una unidad acumulador separada

Los grupos térmicos **RONDÒ ErP** se suministran en tres bultos separados: cuerpo caldera, la envolvente con una bolsita conteniente los documentos y el panel de mandos.

1.2 DIMENSIONES (fig. 1)



		4 ErP	5 ErP	6 ErP	7 ErP
P	Profundidad	515	615	715	815
M	Ida instalación	$1^1/_4$"	$1^1/_4$"	$1^1/_4$"	$1^1/_4$"
R	Retorno instalación	$1^1/_4$"	$1^1/_4$"	$1^1/_4$"	$1^1/_4$"
S	Descarga caldera	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"

Fig. 1

1.2.1 Placa de datos técnicos (fig. 1/a)

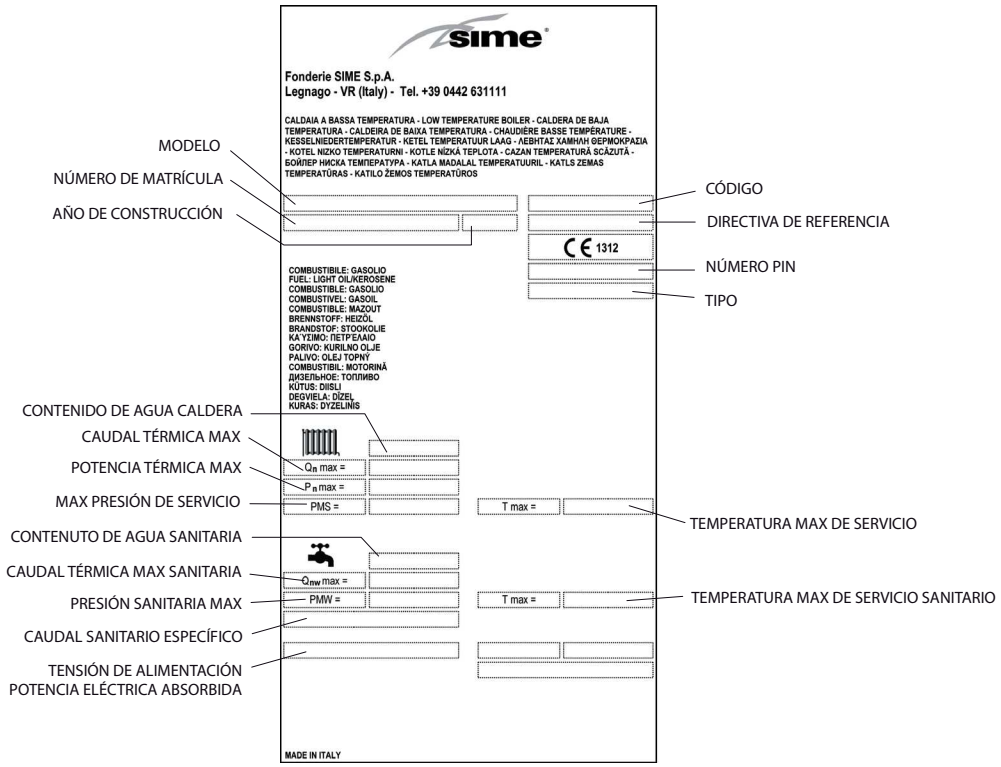


Fig. 1/a

1.3 DATOS TECNICOS

RONDO' -ESTELLE		4 ErP	5 ErP	6 ErP	7 ErP
Potencia térmica	kW	25,2	32,7	44,5	52,0
Caudal térmico	kW	27,0	34,8	46,1	55,0
Clase de eficiencia energética estacional de calefacción		B	B	B	B
Eficiencia energética estacional de calefacción	%	87	87	90	90
Número PIN		1312CR192R	1312CR192R	1312CR192R	1312CR192R
Tipo		B23P-C23P	B23P-C23P	B23P	B23P
Elementos	n°	4	5	6	7
Presión máx. de servicio	bar (kPa)	4 (392)	4 (392)	4 (392)	4 (392)
Contenido de agua	l	16,8	20,8	24,8	28,8
Pérdidas de carga lado humos	mbar (kPa)	0,16 (0,0156)	0,21 (0,0205)	0,26 (0,0254)	0,31 (0,0303)
Pérdidas de carga lado agua (Δt 10°C)	mbar (kPa)	10 (0,98)	15 (1,47)	19 (1,86)	20 (1,96)
Pres. cámara de combustión	mbar (kPa)	0,2 (0,0196)	0,2 (0,0196)	0,2 (0,0196)	0,2 (0,0196)
Depresión consejada chimenea	mbar (kPa)	0,3 (0,0294)	0,3 (0,0294)	0,3 (0,0294)	0,3 (0,0294)
Temperatura de los humos	°C	160	160	136	156
Caudal de los humos	m^3n/h	41,4	52,8	50,4	56,9
Volumen de los humos	dm^3	12	15	18	21
CO_2	%	12,5	12,5	12,5	12,5
Campo de regulación calefacción	°C	45÷85	45÷85	45÷85	45÷85
Peso	kg	135	161	186	212

1.4 PERDIDAS DE CARGA (fig. 2)

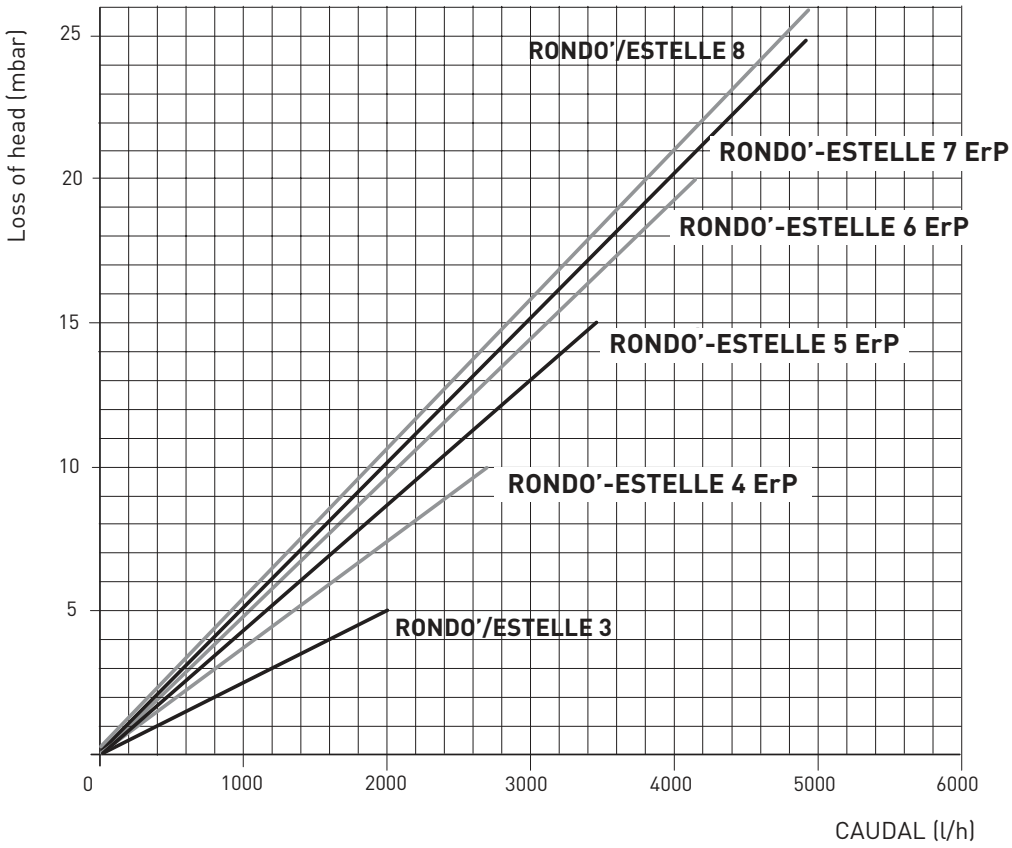
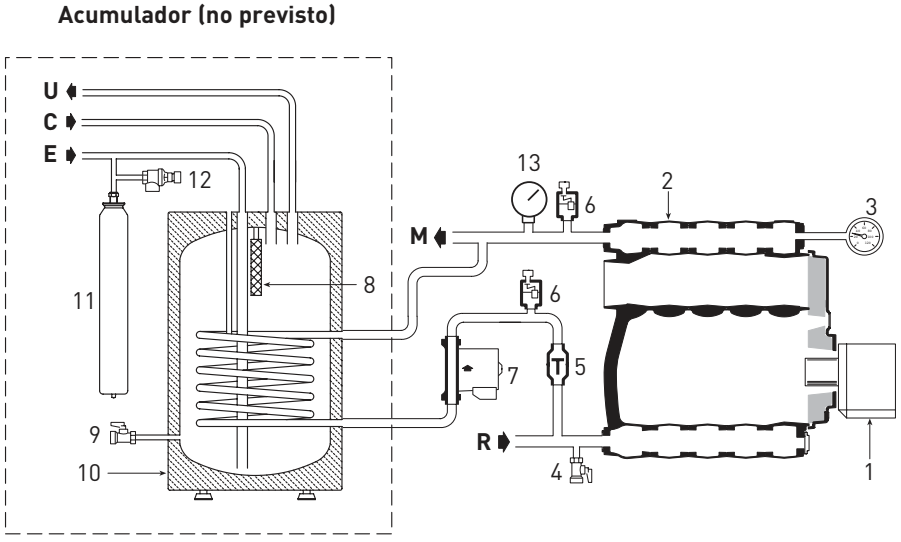


Fig. 2

1.5 ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO (fig. 2/a)



LEYENDA
1 Quemador
2 Caldera
3 Termómetro caldera
4 Descarga caldera
5 Válvula de retención
6 Purgador automático de aire
7 Bomba acumulador
8 Anodo de magnesio
9 Descarga acumulador
10 Acumulador **(no previsto)**
11 Vaso de expansión acumulador
12 Válvula de seguridad acumulador
13 Hidrómetro

Fig. 2/a

1.6 CAMARA DE COMBUSTION

La cámara de combustión es del tipo con pasaje directo y es conforme a la norma EN 303-3 adjunto E. Las dimensiones están indicadas en la fig. 3.

	L	Volumen
	mm	dm^3
Rondò/Estelle 4 ErP	405	24,0
Rondò/Estelle 5 ErP	505	30,5
Rondò/Estelle 6 ErP	605	37,0
Rondò/Estelle 7 ErP	705	43,5

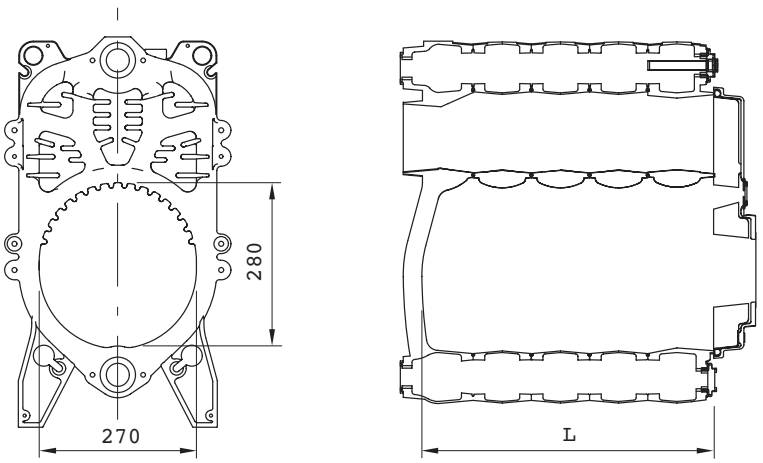


Fig. 3

1.7 QUEMADORES ACOPLABLES (☞ EN 267)

Se aconseja, en general, que el quemador a gasoil acoplable a la caldera utilice inyectores que tengan spray de tipo semivacio. Indicamos al punto 1.7.1 los modelos de quemador con los cuales la caldera ha sido probada.

1.7.1 Quemadores "SIME"

	Código	Modelo	Inyector ø	Angle de pulverización	Presión bomba bar	Clase NOx	Potencia eléctrica absorbida W
Rondò/Estelle 4 ErP	8099170	FUEL 25 ErP	0,55	60°S	12,5	1	175
Rondò/Estelle 5 ErP	8099171	FUEL 35 ErP	0,65	80°S	13	1	195
Rondò/Estelle 6 ErP	8099950	MACK 6	1,00	60°W	11,2	1	151
Rondò/Estelle 7 ErP	8099950	MACK 6	1,10	60°W	11,8	1	151
Rondò/Estelle 4 ErP							
Rondò/Estelle 5 ErP							
Rondò/Estelle 6 ErP	8099157	MACK 6	1,00	80°HF	12,0	3	260
Rondò/Estelle 7 ErP	8099158	MACK 7	1,25	80°HF	11,2	3	260

1.7.2 Montaje de los quemadores (fig. 4)

La puerta de la caldera se suministra predispuesta para el montaje del quemador (fig. 4). Los quemadores deben ser regulados de modo tal que el valor de la CO_2 sea el indicado en el punto 1.3 con una tolerancia de ± 5%.

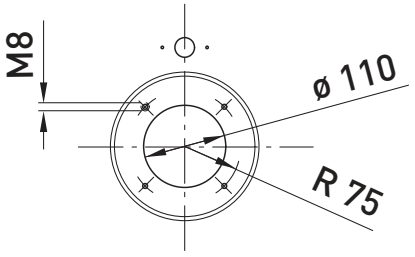


Fig. 4

2 INSTALACION

ATENCIÓN: Antes de cualquier tipo de intervención en la caldera, asegúrese de que esta y sus componentes se hayan enfriado, para evitar el peligro de quemaduras debido a las altas temperaturas.

2.1 CUARTO CALDERA

El cuarto caldera debe poseer todos los requisitos de las normas para las instalaciones térmicas a combustibles líquidos.

2.2 DIMENSIONES CUARTO CALDERA

Poner el cuerpo caldera sobre un zócalo de no menos de 10 cm de altura.
El cuerpo deberá apoyarse sobre superficies que permitan leves deslizamientos; utilizando posiblemente unas chapas de acero.
Entre las paredes del cuarto y la caldera se recomienda de dejar un espacio de no menos de 0,60 m, mientras entre la tapa de la caldera y el techo del lugar de no menos de 1 m.
Esta medida puede ser reducida a 0,50 m para calderas con acumulador incorporado (de cualquier modo la altura mínima del cuarto caldera no debe ser inferior a 2,5 m).

2.3 CONEXION DE LA INSTALACION

Al realizar las conexiones hidráulicas, asegúrense respetar las indicaciones de la fig. 1.
Es conveniente que las conexiones sean fácilmente desconectables por medio de brida con racores giratorios.
La instalación debe ser del tipo con vaso de expansión cerrado.

2.3.1 Rellenado de la instalación

Antes de proceder a la conexión de la caldera a la instalación, se aconseja hacer circular el agua en las tuberías, para eliminar posibles cuerpos extraños que podrían perjudicar el buen funcionamiento del aparato.

El rellenado debe hacerse lentamente, para permitir al aire su completa salida, a través de los purgadores, colocados a lo largo de la instalación.
En instalaciones de calefacción con circuito cerrado, la presión de carga en frío de la instalación y la presión de preinflado del vaso de expansión, deben coincidir y en todo caso no ser inferiores a la altura de la columna estática de la instalación (por ejemplo, para una columna estática de 5 m, la presión de preinflado del vaso y la presión de carga de la instalación deberán coincidir como mínimo al valor de 0,5 bar).

2.3.2 Características del agua de alimentación

El agua de alimentación del circuito de calefacción debe tratarse en conformidad con la Norma UN-CTI 8065.
En los siguientes casos, es totalmente indispensable el tratamiento del agua utilizada por la instalación de calefacción:
- Instalaciones muy amplias (con alto contenido de agua).
- Admisión frecuente de agua para rellenar la instalación.
- En caso que fuera necesario vaciar completamente o parcialmente la instalación.

2.3.3 Acumulador agua sanitaria

Las calderas **RONDÒ - ESTELLE ErP** se pueden acoplar a una unidad acumulador separada.
El acumulador de acero vitrificado está dotado de ánodo de magnesio como protección del acumulador y brida de inspección para el control y la limpieza.

El ánodo de magnesio deberá ser controlado anualmente y sustituido si resulta consumido.

En la tubería de entrada de agua fría al acumulador instale una válvula de seguridad tarada a 6 bar (12 fig. 2).
En el caso la presión de red resulta excesiva montar un adecuado reductor de presión. En el caso de intervenciones frecuentes de la válvula de seguridad tarada 6 bar, montar un vaso de expansión de 8 litros y presión máxima 8 bar (11 fig. 2). El vaso debe ser del modelo de membrana de caucho natural apto para uso alimenticio.

2.4 DESCARGA DE LOS HUMOS

2.4.1 Conexion a la chiminea

La chimenea es fundamental para el buen funcionamiento de la caldera; en efecto, si no se ejecuta conforme a las normas podría provocar problemas de arranque lo que implicaría formación de hollín, condensaciones e incrustaciones.
El tubo de la chimenea debe por tanto respetar los reglamentos locales vigentes y los siguientes requisitos:
- estar realizado por materiales impermeables aptos para resistir a la temperatura de los humos y a sus eventuales condensaciones;
- ser de suficiente resistencia mecánica y de baja conductibilidad térmica;
- tener aislamiento apropiado para evitar fenómenos de enfriamiento de los humos;
- estar puesto verticalmente y tener en la parte terminal un aspirador estático para asegurar una eficiente y constante evacuación de los productos de la combustión;
- con el objetivo de evitar que el viento pueda crear, alrededor de la corona de la chimenea, zonas de presión tales de aspirar en modo ascendiente gases de combustión, es necesario que el orificio de descarga supere de 0,4 m, como mínimo, cualquier estructura cercana a la chimenea (incluida la parte superior del techo) pero que no diste más de 8 m;
- el conducto de la chimenea debe tener un diámetro no inferior, al del racor de la caldera; para las chimeneas de sección cuadrada, la misma debe tener una superficie de un 10% superior a la superficie de la sección del racor de la caldera;
- la sección útil de la chimenea debe respetar la siguiente relación:

$$S = K \frac{P}{\sqrt{H}}$$

S sección resultante en cm^2
K coeficiente de reducción:
  - 0,045 para leña
  - 0,030 per carbone
  - 0,024 para gasóleo
  - 0,016 para gas carbón

P potencia de la caldera en kcal/h
H altura de la chimenea en metros, medida desde el eje de la llama hasta la salida de la chimenea a la atmósfera.
En el cálculo del conducto de evacuación de humos, se debe tener en cuenta la altura efectiva de la chimenea, en metros, medida desde el eje de la llama hasta su punto más alto, disminuida de:
  - 0,50 m por cada cambio de dirección del conducto de enlace entre la caldera y la chimenea;
  - 1,00 m por cada metro de tramo horizontal del conducto de enlace.

Nuestras calderas y no necesitan de conexiones especiales ademas de la conexión realizada con el conducto de ventilación, como ha sido anteriormente especificado.

2.4.2 Descarga de humos con conducto coaxial Ø 80/ 125 (fig. 4/a)

Las calderas **RONDO'-ESTELLE ErP**

LEYENDA

1 Descarga coaxial en acero inoxidable L. 886 cód. 8096220
2 a Alargador en acero inoxidable L. 1000 cód. 8096121
2 b Alargador en acero inoxidable L. 500 cód. 8096120
3 a Codo de 90° MF en acero inoxidable cód. 8095820
3 b Codo de 45° MF en acero inoxidable cód. 8095920
4 Recuperador de condensación vertical en acero inoxidable L. 135 cód.8092820
5 Teja con articulación cód. 8091300
6 Terminal salida a techo L. 1063 cód. 8091203
7 Kit cód. 8098812

ATENCION:
La longitud máxima permitida del conducto no deberá ser superior a 7,0 metros equivalentes.

E n las salidas con descarga vertical utilice siempre el recuperador de condensación (4).

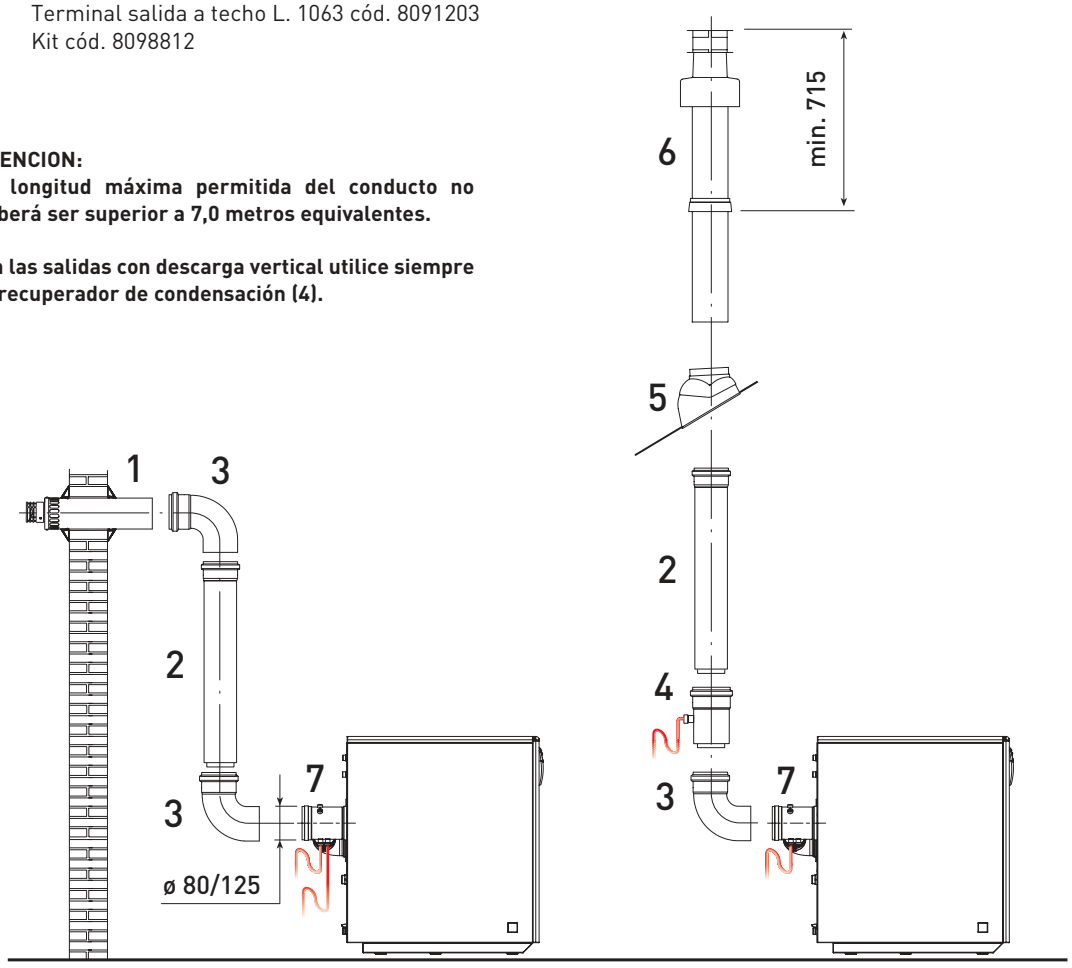


TABLA A

	Perdida de carga (m)
Codo de 90° MF en acero inoxidable	1,80
Codo de 45° MF en acero inoxidable	0,90
Alargadera en acero inoxidable L. 1000	1,00
Alargadera en acero inoxidable L. 500	0,50
Terminal salida a techo L. 1063	1,00
Descarga en acero inoxidable coaxial L 886	0,70
Descarga condensación vertical en acero inox. L. 135	0,70

Fig. 4/a

están predispuestas para la conexión a conductos de descarga coaxial en acero inoxidable Ø 80/125 que se pueden orientar en la dirección más correcta para las exigencias del local (fig. 4/a).
La longitud máxima permitida del conducto no deberá ser superior a 7,0 metros equivalentes.
Las pérdidas de carga en metros para cada accesorio de utilizar en la configuración de descarga está reportada en la Tabla A.
Utilice exclusivamente accesorios originales SIME y asegúrese que la conexión se produzca en modo correcto así como se indica en las instrucciones suministradas junto a los accesorios.

2.5 MONTAJE DE LA ENVOLVENTE RONDÒ ErP (fig. 5)

La envolvente y el panel de mandos se suministran en dos cajas de cartón separadas. El mismo embalaje de la envolvente contiene la bolsita con los documentos y el aislante térmico para el cuerpo de hierro fundido.
Para montar la envolvente proceda como indicamos a continuación (fig. 5):
- fije el estribo inferior delantero (1) y trasero (2) a las cabezas con los cuatro tornillos TE suministrados;
- introduzca el estribo superior (5) fijándolo al cabezal anterior con los dos tornillos TE;
- aísle el cuerpo de hierro fundido con la lana de vidrio bloqueandola con los dos muelles suministrados;
- monte el panel (11) con los tornillos TE ya fijados a la puerta de la cámara de combustión;
- monte el lateral izquierdo (3) y derecho (4) insertándolos sobre las lengüetas sacadas sobre los estribos (1-2) según el modelo;
- bloque los laterales a los estribos (5-1) con los cuatro tornillos autorroscantes;
- fije los dos panelos traseros (6) y (7) a los laterales con los diez tornillos autorroscantes suministrados;
- monte el panel de mandos (9) introduciendo las dos lengüetas inferiores del panel en los agujeros practicados en los laterales, fijándolo después con los cuatro tornillos autorroscantes.
  Antes de esta operación es necesario soltar los capilares de los dos termóstatos y del termómetro, introduciendo las respectivas sondas en la vaina (10), bloqueando luego este conjunto, con el apósito muelle, que se entrega para atar los capilares;
- monte el panel delantero (8) fijándolo a los laterales por medio de los pivotes de accoplamiento;
- completar el montaje fijando la tapa de la envolvente (12) a los laterales por medio de los pivotes de acoplamiento.

NOTA: Conservar con los documentos de la caldera el "Certificado de conformidad del ensayo" puesto en la cámara de combustión.

2.6 CONEXION ELECTRICA (fig. 6)

La caldera se suministra con un cable eléctrico de alimentación y debe ser alimentada con corriente monofásica 230V - 50HZ a través de un interruptor general protegido por fusibles.
El termóstato ambiente es necesario para obtener una buena regulación de la temperatura ambiente y debe conectarse como indicado en la fig. 6.
Conectar el cable de alimentación del quemador e la bomba de la instalación suministrados con la caldera.
NOTA: El equipo debe ser conectado a una instalación de puesta a tierra eficaz. SIME declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas derivados de la falta de conexión eléctrica a tierra de la caldera. Desconecte la alimentación eléctrica antes de efectuar cualquier operación sobre el cuadro eléctrico.

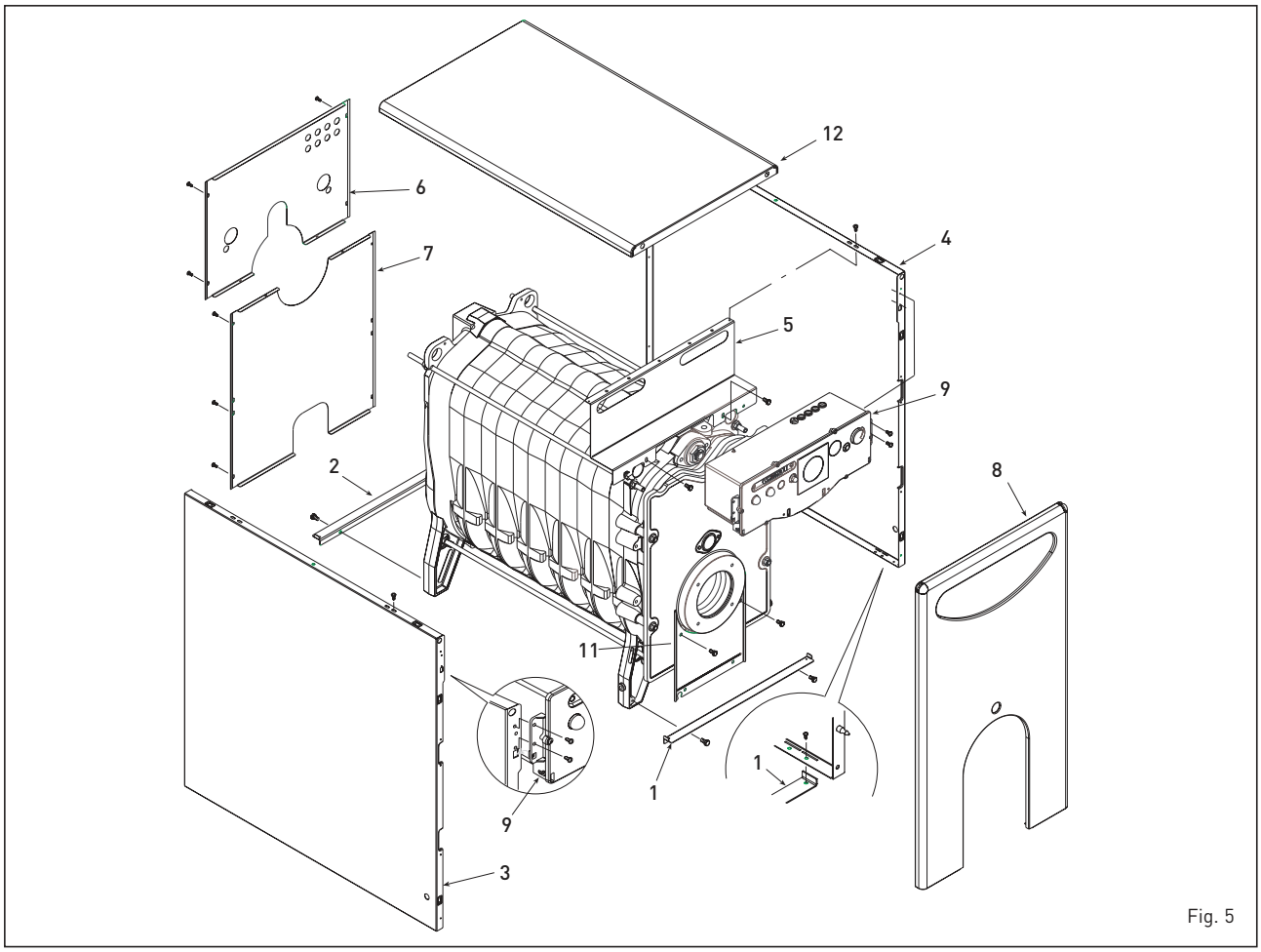


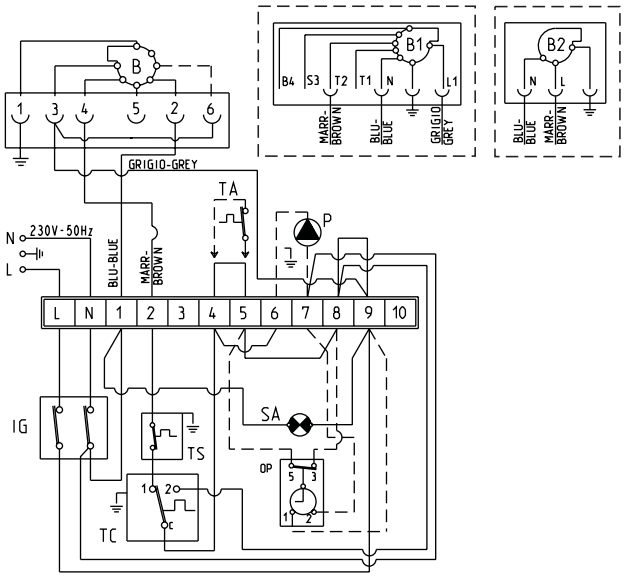
Fig. 5

2.6.1 Conexión eléctrica a una unidad acumulador (fig. 6/a)

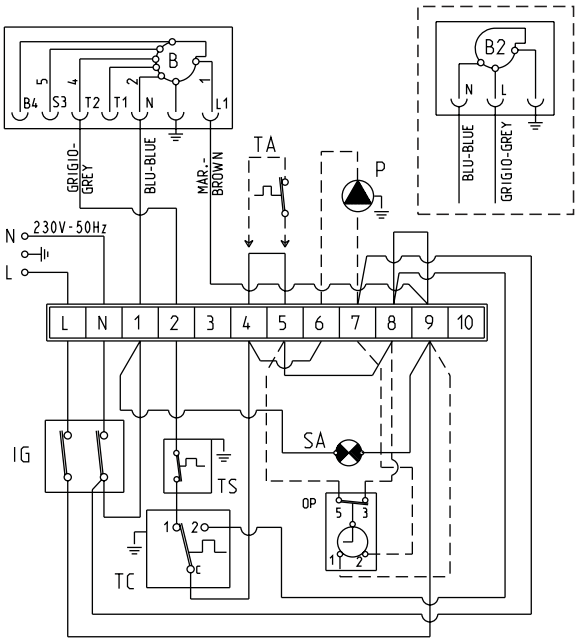
Para realizar la conexión eléctrica de la caldera a la unidad acumulador efectuar las siguientes operaciones:

- sacar la tapa de la envolvente de la caldera y la protección trasera del panel de mando para acceder a los bornes de conexión;
- conectar los cables como indicado por el esquema (fig. 6/a).

RONDO'/ESTELLE 4-5 ErP



RONDO'/ESTELLE 6-7 ErP



LEYENDA
- L Línea
- N Neutro
- IG Interruptor general
- TS Termóstato de seguridad
- TC Termóstato caldera
- SA Led presencia tensión
- P Bomba instalación
- B Quemador alimentación permanente SIME (opcional)
- B1 Quemador alimentación permanente (no incluido)
- B2 Quemador alimentación directa (no incluido)
- TA Termóstato ambiente
- OP Reloj de programación (opcional)

NOTAS: Si se conecta el termóstato ambiente (TA) se debe quitar el puente entre los bornes 4-5.
Si se conecta el reloj de programación (OP) se debe quitar el puente entre los bornes 5-8.

Fig. 6

LEYENDA
- L Línea
- N Neutro
- IG Interruptor general
- TS Termóstato de seguridad
- TC Termóstato caldera
- SA Led presencia tensión
- P Bomba instalación
- B1 Quemador alimentación permanente (no incluido)
- OP Reloj de programación (opcional)
- PB Bomba acumulador
- TB Termóstato acumulador
- R Relè

NOTAS: Conecte el termóstato ambiente a los bornes 1-5 de la regleta de bornes del hervidor sucesivamente a haber quitado el puente. Quite los puentes 4-5 y 8-9 de la regleta de bornes de la caldera.
Si se conecta el reloj de programación (OP) se debe quitar el puente entre los bornes 5-8.

QUEMADOR ALIMENTACIÓN PERMANENTE

ACUMULADOR

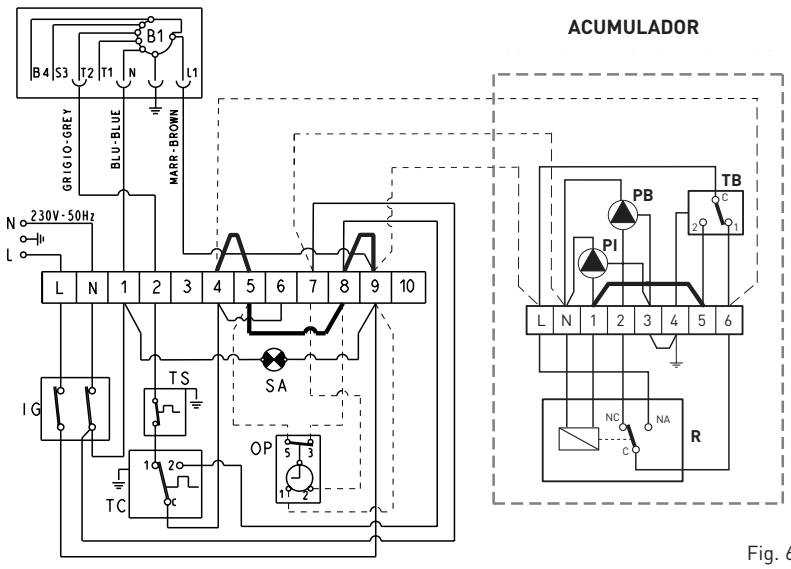


Fig. 6/a

3 USO Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIAS

- **Desactivar el equipo en caso de rotura y/o mal funcionamiento, absteniéndose de realizar cualquier intento de reparación o de intervención directa. Para esto dirigirse exclusivamente a personale técnico autorizado.**
- **Por motivos de seguridad, el usuario no puede acceder a las partes internas del aparato. Todas las operaciones que prevén el desmontaje de protecciones o el acceso a las partes peligrosas, debe ser llevadas a cabo por personal cualificado.**
- **El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia o los conocimientos necesarios, siempre y cuando estén vigilados por una persona responsable, o bien si previamente han sido informados sobre cómo utilizar de forma segura el aparato y han comprendido los peligros relacionados con el mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento destinadas que deben ser realizadas por el usuario no deben ser efectuadas por niños sin la vigilancia de un adulto responsable.**

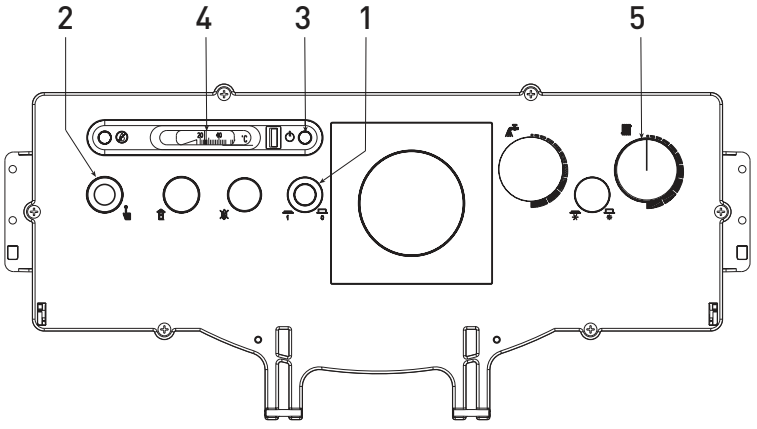
3.1 CONTROLES PREVIOS A LA PUESTA EN MARCHA

En el momento de efectuar el primer encendido de la caldera, es conveniente proceder a las siguientes comprobaciones:
- asegurarse que la instalación esté llena de agua y bien purgada;
- asegurarse también, que las válvulas de compuerta, estén abiertas;
- averiguar que los conductos para la salida de los gases de la combustión estén libres;
- comprobar que la conexión a la red eléctrica se haya hecho correctamente y que la toma de tierra esté conectada adecuadamente;
- averiguar que no existan líquidos o materiales inflamables en las inmediatas cercanías de la caldera;
- controlar que la bomba de circulación no esté bloqueada.

3.2 ENCENDIDO Y FUNCIONAMIENTO

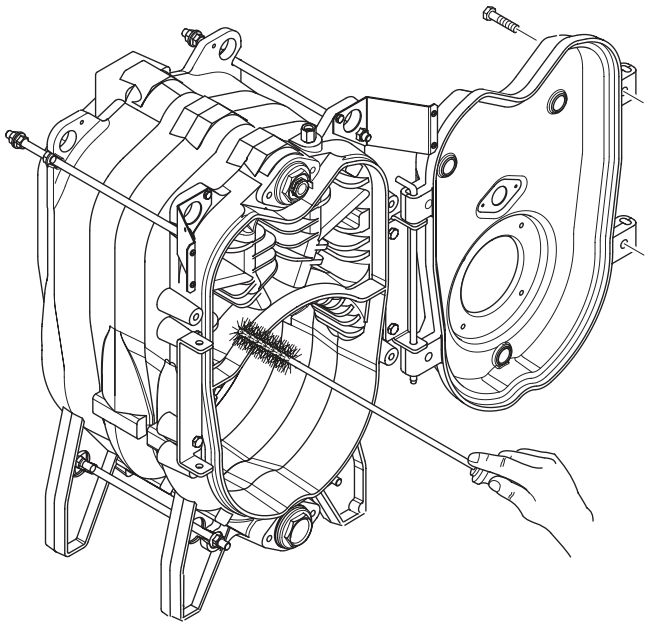
3.2.1 Encendido caldera (fig. 7)

Para realizar el encendido de la caldera actuar de la siguiente manera:
- asegurarse que el "Certificado de conformidad del ensayo" no esté en la cámara de combustión;

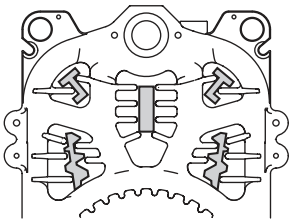


LEYENDA
1 Interruptor general
2 Termóstato de seguridad
3 Led verde presencia tensión
4 Termómetro caldera
5 Termóstato caldera

Fig. 7



4 ErP



5 ErP - 6 ErP

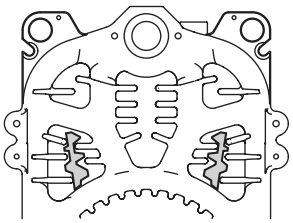


Fig. 8

– suministrar tensión a la caldera, por medio del interruptor general (1), el encendido del led verde (3) permite verificar la presencia de tensión en el equipo. Contemporáneamente se obtendrá también el arranque del quemador;
– colocar el mando del termóstato caldera (5) a una temperatura de mínimo 60°C. El valor de la temperatura establecida se controla sobre el termómetro (4).
– programar la temperatura del sanitario sobre el termóstato acumulador (6). El valor de la temperatura establecida se controla sobre el termómetro (7).

3.2.2 Termóstato de seguridad (fig. 7)

El termóstato de seguridad de rearme manual (2) interviene, provocando el inmediato apagado del quemador, cuando en la caldera se superan i 100°C. Para volver a encender la caldera es necesario destornillar la tapa del termóstato y rearmar el botón que hay debajo.

Si el bloqueo de la caldera volviera a repetirse varias veces será necesario pedir la intervención de un técnico autorizado.

3.2.3 Rellenado de la instalación

Controlar periódicamente que, con la instalación fría, el hidrómetro (13 fig. 2/a) tenga valores de presión comprendidos entre 1 - 1,2 bar (98 - 117,6 kPa). Si la presión es inferior a 1 bar (98 kPa), proceder al restablecimiento.

3.2.4 Apagado caldera (fig. 7)

Para apagar temporalmente la caldera quitar la tensión eléctrica actuando sobre el interruptor general (1). La no utilización, por un largo período, implica efectuar las siguientes operaciones:
– posicionar el interruptor general de la instalación en apagado;
– cierrar los grifos del combustible y del agua de la instalación térmica;
– vaciar la instalación térmica si hay peligro de hielo.

3.3 LIMPIEZA ESTACIONAL

La manutención del generador debe ser efectuada anualmente solicitándola a personal técnico autorizado.
Antes de iniciar los trabajos de limpieza o manutención, desconectar el aparato de la red de alimentación eléctrica.

3.3.1 Lado humos caldera (fig. 8)

Para efectuar la limpieza de los conductos de humos sacar los tornillos que fijan la puerta al cuerpo caldera y con adecuado escobillón limpiar las superficies interiores y el tubo de evacuación de los humos removiendo los residuos.
Con la manutención terminada, colocar los turbuladores en la posición inicial.
En los modelos **ESTELLE ErP** las operaciones de manunteción se realizan sin quitar el quemador.

3.3.3 Desmontaje de la envolvente (fig. 10)

Para desmontaje de la envolvente proceda como indicamos a continuación (fig. 10):
– quite la tapa de la envolvente (12) fijada por medio de pivotes de acoplamiento;
– quite el panel (8) fijado a los laterales por medio de pivotes de acoplamiento;
– quite el panel de mando (9) bloqueado a los laterales con cuatro tornillos autorroscantes;
– quite los panelos traseros (6) y (7) fijados a los laterales con diez tornillos autorroscantes;
– desmonte el lateral izquierdo (3) destornillando los tornillos que lo fijan al estribo superior (5), y sacar el tornillo que lo fija al estribo inferior (1);
– desmonte el lateral derecho (4) siguiendo exactamente el mismo procedimiento.

3.3.4 Inconvenientes de funcionamiento

Se enuncian algunas causas y los posibles remedios de una serie de anomalías que podrían producirse y llevar a un fallo o mal funcionamiento del equipo.
Una anomalía en el funcionamiento, en la mayor parte de los casos, lleva al encendido de la señalización de bloqueo, del equipo de mando y control.
El encenderse este señal, el quemador podrá funcionar nuevamente sólo des-

pués de haber presionado a fondo el pulsador de desbloqueo; hecho esto, se produce un encendido regular, se puede imputar la detención de una anomalía transitoria y no peligrosa. Por el contrario, si el bloqueo persiste se deberá buscar la causa de la anomalía y realizar los remedios ilustrados a continuación:

El quemador no se enciende
- Controle las conexiones eléctricas,
- Controle el buen flujo del combustible, la limpieza de los filtros, del inyector y la eliminación del aire de la tubería.
- Controle la buena formación de chispas de encendido y el funcionamiento del equipo del quemador.

El quemador se enciende regularmente pero después se apaga.
- Controle la calidad de llama, la regulación de aire y el funcionamiento de la caja de control de llama.

Dificultad de regulación del quemador y/o falta de rendimiento
- Controle el buen flujo de combustible, la limpieza del generador, la no obstrucción del conducto de evacuación de humos, la real potencia suministrada por el quemador y la limpieza (polvo).

El generador se ensucia fácilmente
- Controle la regulación del quemador (análisis humos), la calidad del combustible, la obstrucción de la chimenea y la limpieza del recorrido del aire del quemador (polvo).

El generador no funciona en la temperatura
- Verifique la limpieza del cuerpo generador, la combinación, la regulación, las prestaciones del quemador, la temperatura preregulada, el correcto funcionamiento y ubicación del termóstato de regulación.
- Asegúrarse que el generador sea de potencia suficiente para la instalación.

Olor de productos no incombustible
- Verifique la limpieza del cuerpo generador y de la evacuación de los humos, lo hermético del generador y de los conductos de evacuación (puerta, cámara de combustión, conducto humos, conducto ventilación humos, juntas).
- Controle que la combustión sea correcta.

Frecuencia de la intervención de la válvula de seguridad de la caldera.
- Controle la presencia del aire en la instalación, el funcionamiento del/de los circuladores.
- Verifique la presión de carga de la instalación, la eficiencia del/de los tanques de expansión y el calibrado de la válvula misma.

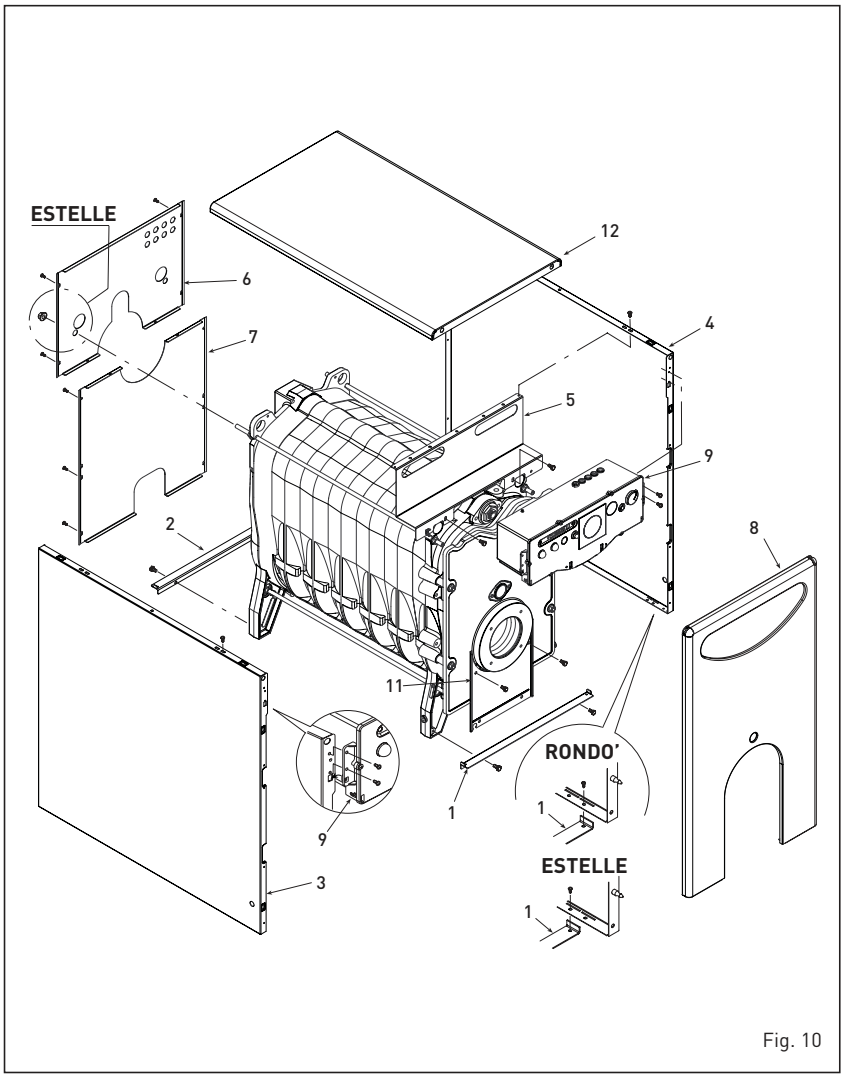


Fig. 10

3.4 PROTECCION ANTIHIELO

En caso de hielo asegúrese que la instalación de calefacción quede en funcionamiento y que los locales, como así el lugar de la instalación de la caldera, estén suficientemente calefactados; caso contrario, tanto la caldera como la instalación deben ser vaciados completamente. Para un vaciado completo se debe eliminar, también, el contenido del acumulador y del serpentín de calefacción del acumulador.

3.5 ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO

Es obligatorio que el cable de alimentación dedicado se reemplace solo con un cable de reserva ordenado y conectado por personal calificado profesionalmente.

ATENCIÓN: Antes de cualquier tipo de intervención en la caldera, asegúrese de que esta y sus componentes se hayan enfriado, para evitar el peligro de quemaduras debido a las altas temperaturas.

3.6 ELIMINACIÓN DEL APARATO (DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/CE)

El aparato, una vez llegado al final de su vida útil, DEBE SER ELIMINADO DE MANERA DIFERENCIADA, como prevé la legislación vigente.
NO DEBE ser eliminado junto con los residuos urbanos.
Puede ser entregado a los centros de recolección diferenciada, si existen, o bien a los revendedores que ofrecen este servicio.
La eliminación diferenciada evita potenciales daños al ambiente y a la salud. Permite además recuperar muchos materiales reciclables, con un importante ahorro económico y energético.

Documentation Dpt. Fonderie Sime S.p.A.

Fonderie Sime S.p.A - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Vr)
Tel. + 39 0442 631111 - Fax +39 0442 631292 - www.sime.it